DC COMICS™

23

OS NOVOS 52!

AQUAMAN™

GEOFF JOHNS

PAUL PELLETIER

SEAN PARSONS

SE O SAQUEADOR NÃO FOR DETIDO...

...ATLÂNTIDA ESTÁ CONDENADA!

RATED T TEEN

OCT 2013

DC Darkseid Club

DCCOMICS.COM

O TRIÂNGULO DAS BERMUDAS.

A COLÔNIA PENAL ESCONDIDA DE XEBEL.

NADE, MERA.

A MORTE DE UM REI

CAPÍTULO CINCO: FIM DA LINHA

GEOFF JOHNS WRITER
PAUL PELLETIER PENCILLER
SEAN PARSONS INKER
ROD REIS COLORIST
DEZI SIENTY LETTERER
PAUL PELLETIER, SEAN PARSONS AND ROD REIS COVER
CHRIS CONROY ASSOCIATE EDITOR
MATT IDELSON GROUP EDITOR

MARCELO VIANA TRADUÇÃO
SNIPER DIAGRAMAÇÃO

AQUAMAN CREATED BY PAUL NORRIS

O CAMPO QUE SELA XEBEL DO MUNDO EXTERIOR SÓ É ABERTO POR *DESTROÇOS?*

QUANDO ENTRAM.

E QUANTO A *SAIR?*

NINGUÉM SAI DE XEBEL SEM A AUTORIZAÇÃO DO REI.

AQUELE CARA COM A BARBA RUIVA?

MEU *PAI* ERA REI DE XEBEL ATÉ SUA MORTE. AQUELE É *NEREUS.*

QUEM É ELE?

NEREUS É UM DOS MAIORES GUERREIROS DE XEBEL. MEU PAI... ME PROMETEU A ELE.

O QUE ISTO SIGNIFICA EXATAMENTE?

EU ERA PARA SER SUA RAINHA NO MEU RETORNO DE ATLÂNTIDA.

OBVIAMENTE, TEMOS COISAS PARA CONVERSAR.

DEPOIS QUE SAIRMOS DAQUI.

EU HERDEI AS HABILIDADES DE MEU PAI DE MANIPULAR A ÁGUA E ASSIM COMO O CAMPO AO REDOR DE XEBEL.

ASSIM COMO NEREUS.

ENTÃO, *ABRIR* O CAMPO CABERÁ A *MIM--*

"--E MANTÊ-LO *FECHADO* A *ELE.*"

NEREUS! ELES SE APROXIMAM DOS MUROS DA CIDADE!

ELES *SERÃO* CONTIDOS.

MERA É MINHA RAINHA!

KRAKOOOO

VÁ PARA A SUPERFÍCIE, ARTHUR.

AGORA!

O CAMPO SE ABRIU, MERA?

ELE ABRIRÁ.

NÃO HESITE. *CONFIE* EM MIM, ARTHUR.

ARTHUR?!

KRA KOOM

EU *CONFIO* EM VOCÊ, MERA, MAS VOCÊ PRECISA CONFIAR EM *MIM*.

SEJA O QUE FOR QUE SENTIU QUE NÃO PODIA *DIZER* A MIM, SEJA O QUE FOR NO SEU PASSADO QUE TINHA MEDO QUE PODERIA MUDAR O QUE EU SINTO POR VOCÊ--VOCÊ PRECISA *SUPERAR*. *RÁPIDO*.

EU TE AMO.

NÃO IMPORTA O QUÊ.

POR QUANTO TEMPO O CAMPO IRÁ SEGURÁ-LOS?

NÃO MUITO.

ENTÃO, VAMOS PARA ATLÂNTIDA.

ATLÂNTIDA?

NEREUS E SEU EXÉRCITO PARECEM SABER MAIS SOBRE O REI MORTO DO QUE NÓS.

PRECISAMOS FALAR COM *VULKO*.

AQUELE TRAIDOR--

VULKO *É* UM TRAIDOR, MAS SE *ALGUÉM* SABE SOBRE O REI MORTO--

--É ELE.

OS ATLANTES IRÃO ME MATAR SE ME VIREM.

GOSTEM OU NÃO, ELES IRÃO RESPEITÁ-LA COMO SUA *RAINHA* ASSIM COMO ME RESPEITAM COMO SEU *REI*.

SE TEM *UMA COISA* QUE POSSO *CONFIAR* QUE ATLÂNTIDA FAZ--

"--É SEGUIR AS LEIS."

ONDE ELES APRISIONARAM MEU IRMÃO, SWATT?

DADO AOS CRIMES QUE OS HABITANTES DA SUPERFÍCIE ACUSARAM ORM, ACREDITO QUE ELE ESTÁ SENDO MANTIDO NA MAIS ALTA ALA DE SEGURANÇA.

ALI? ENTÃO, VAMOS ABRI-LA--

E POTENCIALMENTE SOLTAR OUTROS HABITANTES DA SUPERFÍCIE QUE ESTÃO APRISIONADOS, MURK?

OU FERIR ORM NO PROCESSO? PRECISAMOS FAZER ISSO FURTIVAMENTE.

É O QUE VOCÊ E SEU ESQUADRÃO-- A CORRENTEZA-- SABEM FAZER, TULA.

POR ISSO, VOCÊ VAI PRIMEIRO, ELIMINA OS GUARDAS E--

DE QUANTOS ESTAMOS FALANDO?

ELI DIRIA, PELO MENOS, UMA DÚZIA.

MATAR UMA DÚZIA DE HUMANOS?

SIM.

O REI ORM VALE ***CENTENAS.***

E ***DEPOIS,*** MURK? OS HUMANOS IRÃO RETALIAR CONTRA ATLÂNTIDA? E UMA VEZ MAIS SEREMOS ***MERGULHADOS*** NA ***GUERRA?***

ELA VIRÁ DE ***QUALQUER FORMA!***

QUEREM PARAR DE ***DISCUTIR?***

CAMINHAMOS ATRAVÉS DESTA ***PAISAGEM TÓXICA*** POR ***HORAS.***

ISTO ***NÃO*** É HORA DE ***MUDAR DE IDEIA,*** TULA.

VOCÊ ***CONCORDOU*** COM ISTO. VOCÊ ***QUER*** ISTO TANTO QUANTO ***EU.*** ***ATLÂNTIDA*** PRECISA DE SEU ***REI.***

NÃO DAQUELE ***PRETENDENTE MEIO-HUMANO.***

PELO MENOS, SEJA ***HONESTO*** COM ELA, MURK. POR QUE VOCÊ TEM TANTO ***DESDÉM*** POR HUMANOS--

CONTE, SWATT, E EU IREI ***EXPOR*** SEUS ASSUNTOS SECRETOS COM O MUNDO DA SUPERFÍCIE PARA O ***RESTO*** DA ATLÂNTIDA!

VOCÊ SENTE VERGONHA ***AGORA*** POR SER INCAPAZ DE ***RESPIRAR*** DEBAIXO D'ÁGUA, ENTÃO ESPERE ATÉ DESCOBRIREM SOBRE SUA ***SALA DE TROFÉUS.***

AGORA, OU ***VOCÊ*** FAZ ISTO ***SILENCIOSA-MENTE,*** TULA--

--OU EU FAÇO ***RUIDOSA-MENTE.***

--GGGUG-- ESTÁ AÍ, TULA?

QUEM É?

MEU LÍDER DE ESQUADRÃO.

ATLÂNTIDA ESTÁ SOB ATAQUE.

O QUE FAREMOS?

PRECISAMOS DERRUBAR OS SUBMARINOS!

ONDE ESTÁ NOSSO *REI*, URN?

ELE JÁ NOS ABANDONOU?

NUNCA.

MERA?!

PARA TRÁS, GUERREIRA XEBEL!

ELA É A *RAINHA* DO REI E SALVOU SEUS TRASEIROS.

MAS, URN--

CALE-SE E *LUTE.*

AQUAMAN ESTÁ EM *CASA.*

PREPAREM O TRITURADOR.

TRITURADOR PREPARADO, SAQUEADOR.

ALVO NA MIRA.

FOGO.

NÃO.

PARA SALVAR VIDAS VOCÊ NÃO PRECISA, SER UM SUPER-HERÓI!

DOE SANGUE.

DOE SANGUE
DOE VIDA

BOOM

URN? URN?!

ELE ESTÁ--?

MORTO, MERA.

URN ESTÁ MORTO.

REI ARTHUR? O QUE VAMOS FAZER?

HÁ MUITOS SUBMARINOS. MESMO PARA NÓS. RECUAR.

RECUAR?

EU SOU O REI E VOCÊS VÃO COMEÇAR A ME OUVIR.

RECUAR AGORA!

NEGATIVO. *NÃO* ATINGIMOS AQUAMAN.

MAS ELES ESTÃO FUGINDO, SAQUEADOR! HA! *COVARDES!*

O QUE ELE ESTÁ FAZENDO?

O REI...ELE RETORNOU.

VAMOS, MALDITO.

O QUE É ISSO?

OH, MEU DEUS.

"É UM MONSTRO!"

ARTHUR, VOCÊ ESTÁ *SANGRANDO.*

PRECISA *PARAR!*

NÃO P-POSSO. TOPO ***TEM*** QUE ME OUVIR. ELE T-TEM QUE...

ARTHUR?

EU...ESTOU BEM, MERA. SÓ PRECISO... DE UM MINUTO PARA--

TÁ DESMORONANDO!

CUIDADO!

FINALMENTE.

OS SETE MARES SERÃO MEUS.

ARTHUR!

ARTHUR! PEGUE MINHA--

MEU REI?

VOCE ACORDOU?

SIM. VOCÊ ACORDOU.

VULKO?!

AKKK!

ONDE *EU ESTOU?* QUE *DIABOS* ESTÁ ACONTECENDO?

MEU REI...

...VOCÊ ESTEVE INCONSCIENTE POR SEIS MESES.

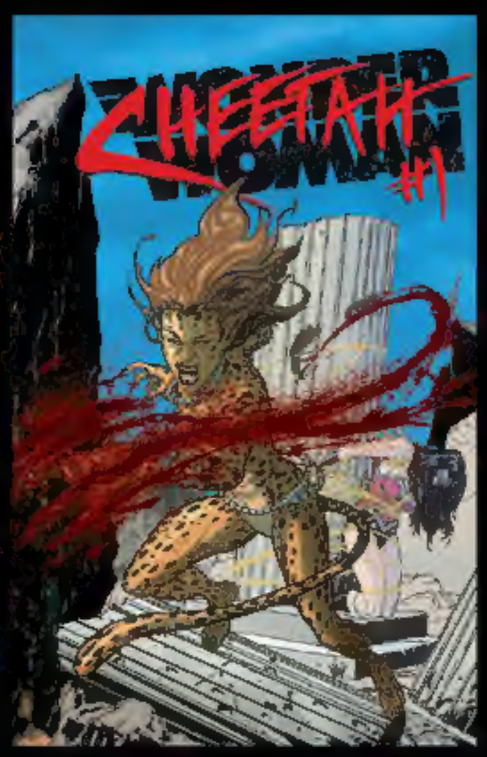
A SEGUIR:
AQUAMAN #23.1
ESTRELANDO
ARRAIA NEGRA

...E
AQUAMAN #23.2
ESTRELANDO
MESTRE dos OCEANOS

ENTÃO, VOLTE AQUI EM OUTUBRO PARA AQUAMAN #24 E O FLAGELO DOS SETE MARES!

Seguindo os incríveis eventos da Guerra da Trindade,
o Sindicato do Crime está de volta - e nas páginas da nova mini-série MAL ETERNO, os herois estão mortos. E na ausência deles, o mal governará enfurecidamente sobre o Universo DC!
Então, preparem-se, enquanto os maiores vilões do UDC se tornam o centro das atenções, de Arcane até Zod, do Coringa ao Pinguim, do Relíquia até a Mulher-Leopardo - e muitos outros!

SINESTRO #1


CHEETAH #1

FIRSTBORN #1

GRODD #1

REVERSE-FLASH #1

ROGUES #1

DESAAD #1

SOLOMON GRUNDY #1

BLACK MANTA #1

OCEAN MASTER #1

CONDUCTOR #1

TRIGON #1

DEATHSTROKE #1

ARCANE #1

DARKSEID #1

LOBO #1

DOLLS #1

SECRET SOCIETY #1

CREEPER #1

ECLIPSO #1

DEADSHOT #1

KILLER FROST #1

SHADOW THIEF #1

BLACK ADAM #1

DC COMICS™

TUDO SOBRE O UNIVERSO DC

DARKSEIDCLUB

WWW.DS-CLUB.NET

GOSTOU? COMPRE A REVISTA ORIGINAL!

"PARA O ALTO E AVANTE!"

DARKSEID CLUB
WWW.DS-CLUB.NET

JUNTE-SE AO CLUB VOCÊ TAMBÉM!

DC COMICS EDDIE BERGANZA Executive Editor BOB HARRAS VP-Editor-in-Chief DIANE NELSON President DAN DIDIO and JIM LEE Co-Publishers GEOFF JOHNS Chief Creative Officer JOHN ROOD Executive VP-Sales, Marketing and Business Development AMY GENKINS Senior VP, Business and Legal Affairs NAIRI GARDINER Senior VP-Finance JEFF BOISON VP-Publishing Operations MARK CHIARELLO VP-Art Direction and Design JOHN CUNNINGHAM VP-Marketing TERRI CUNNINGHAM VP-Talent Relations and Services ALISON GILL Senior VP-Manufacturing and Operations DAVID HYDE VP-Publicity HANK KANALZ Senior VP-Digital JAY KOGAN VP-Business and Legal Affairs, Publishing JACK MAHAN VP-Business Affairs, Talent NICK NAPOLITANO VP-Manufacturing Administration COURTNEY SIMMONS Senior VP-Publicity BOB WAYNE Senior VP, Sales

SUSTAINABLE FORESTRY INITIATIVE
Certified Chain of Custody
Promoting Sustainable Forest Management
www.sfiprogram.org
PwC-SFICOC-272
This label only applies to the text section.

© 2012 DC Comics. All Rights Reserved. All blished monthly by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. POSTMASTER: Send address changes to GREEN LANTERN CORPS, DC Comics Subscriptions, P.O. Box 308, Congers, NY 10920. Annual subscription rate (12 issues) $24.99. Canadian subscribers must add $12.00 for postage and GST. GST # is R125921072. All foreign countries must add $12.00 for postage. U.S. funds only. Copyright © 2012 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof and related elements are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. DC Comics does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. This book is manufactured at a facility holding chain-of-custody certification. This paper is made with sustainably managed North American fiber. For Advertising and Custom Publishing contact dccomicsadvertising@dccomics.com. For details on DC Comics Ratings, visit dccomics.com/go/ratings.
Printed by Transcontinental Interglobe, Beauceville, QC, Canada. 11/4/11.

DC Comics, a Warner Bros. Entertainment Company

ZERO